SOMMAIRE

Éveil aux langues et ouverture au monde 7
Principes de base 7
Activités possibles tout au long de l'année 8
Activités possibles en début d'année 9

Anglais : programmation et activités 17
Principes de base 17

Première période 18
1 Chanson *Hello, Goodbye*, The Beatles 18
2 Couleurs 19
3 Pays anglophones (1) 22
4 Nombres de 0 à 29 24
5 Autoportrait 28
6 Halloween 29

Deuxième période 31
1 Des rituels autour des élèves présents ou absents, inscrits au périscolaire et de la date 31
2 *Can / can't*, actions et animaux 35
3 L'alphabet 36
4 Les nombres de 0 à 999 37
5 Thanksgiving 40
6 Noël 40

Troisième période 44
1 Rituels autour de la météo 44
2 Bonnes résolutions côté développement durable 46
3 Mardi gras (*Fat Tuesday*) 47
4 Saint-Valentin 48
5 *Goldilocks and the Three Bears* 48
6 Pays anglophones (2) et animaux 49

Quatrième période 53
1 Rituels avec *yesterday, tomorrow* et l'heure 53
2 Saint Patrick et l'Irlande 53
3 Pâques 54
4 Vocabulaire de la classe, des pièces de la maison et les prépositions de localisation 55
5 *The Three Little Pigs* 60
6 Les activités quotidiennes et les deux présents 61
7 La nourriture 64

Cinquième période 68
1 Rituels avec *How are you?* 68
2 May Day 70
3 *Little Red Riding Hood*, les parties du corps, la famille et la troisième personne 70
4 *Handa's Surprise* 75
5 Des jeux pour réviser 76

Programmation ANGLAIS

cycles 2 & 3

Initier les élèves aux langues étrangères en général et à l'anglais en particulier, c'est aussi élargir leur horizon culturel. Cet ouvrage propose donc aux classes de CP, CE et CM :

- un premier **éveil aux langues** doublé d'une **ouverture au monde**, à travers des séquences ludiques, essentiellement orales, qui à la fois montrent la très grande richesse apportée par les différences culturelles et permettent de nombreux apprentissages dans des domaines variés ;
- une **programmation en anglais** détaillée, étalée sur les 5 périodes scolaires. D'une très grande souplesse d'utilisation et compatible avec toute méthode, elle s'appuie sur une large gamme d'activités (chansons, rituels, jeux…) pour non seulement découvrir la culture anglo-saxonne et déconstruire les clichés, mais aussi acquérir du vocabulaire et quelques tournures syntaxiques de base, autour d'une **trentaine de thèmes**, des couleurs aux pièces de la maison en passant par le corps ou la météo.

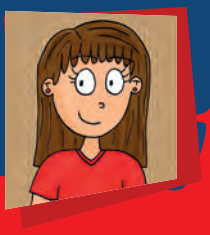
Une entrée en matière originale et parfaitement adaptée pour enfin oser parler anglais.

Les **ressources numériques** comprennent l'ensemble des exercices sur fiches, regroupés par livrets périodiques.

Les corrigés figurent dans le guide.

Karine Masset-Tonda enseigne depuis 2000 en école élémentaire. Expérimentée en classe, son approche de l'enseignement des langues connaît un grand succès auprès de ses élèves. Elle est aussi l'autrice de ressources pédagogiques, publiées notamment dans la revue *La Classe.*

Les dessins illustrant les activités sur fiches sont signés **MysticLolly**, également professeure des écoles depuis 2007 et blogueuse de talent.



LA CLASSE ÉDITIONS

9 782350 584461

ISBN 978-2-35058-446-1

Séance 5 • Écoute de plusieurs langues

On écoute des extraits de la chanson *La famille Doigt* :

en espagnol : https://vu.fr/opTp

en arabe : https://vu.fr/nGOU

en allemand : https://vu.fr/mXybi

en turc : https://vu.fr/hKBp

en anglais : https://vu.fr/Uvni

en français : https://vu.fr/Rexw

Les élèves sont invités à deviner de quelles langues il s'agit.

Pour l'espagnol, donnez au besoin comme indice la manière dont on dit « bonjour » (« hola »), et précisez que c'est la langue d'un pays limitrophe de la France, au sud-ouest.
Pour l'arabe, procédez de la même façon : « salama laykoum ». C'est la langue de nombreux pays d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient.
Pour l'allemand : « guten tag ». C'est un pays au-delà du Rhin.
Pour le turc : « merhaba ». Il s'agit d'un pays avec une très grande partie au Moyen-Orient et une toute petite partie en Europe.

Chaque fois que la langue est devinée, une nouvelle écoute permet de mieux s'approprier la langue et la chanson.

Séance 6 • Écoute de plusieurs langues

1 • Rappelez ce qui a été fait la séance précédente : dans quelles langues étaient les chansons ? En espagnol, en arabe, en allemand, en turc, en anglais et en français.

2 • Des extraits des chansons sont à nouveau écoutés avec pour objectif d'apprendre quelques mots, par exemple « papa » et « maman ». On peut ensuite élargir en faisant répéter les mots de ce tableau.

	papa	maman	frère	sœur	bébé	doigt
espagnol	papá	mami	hermano	hermana	nene	dedo
arabe	baba	ʻumi	shaqiq	ʻukht	tifl	ʻiisbaealyad
allemand	Papa	Mama	Bruder	Schwester	Baby	Finger
turc	baba	anne	erkek kardeş	kız kardeş	bebek	parmak
anglais	daddy	mommy	brother	sister	baby	finger

Grâce au chant en espagnol, on peut aussi apprendre le nom des doigts en espagnol (*pulgar, indice, medio, anular, meñique*) et réviser leur traduction en français (pouce, index, majeur, annulaire, auriculaire).

On peut aussi apprendre un peu plus d'espagnol, par exemple : *¿Cómo te llamas? Soy / Me llamo…*

Devoirs à la maison : pour la séance suivante, les élèves doivent apporter des emballages alimentaires sur lesquels on peut lire le même texte en plusieurs langues.

Séance 7 • Lecture de plusieurs langues

1 • Les élèves avaient pour consigne d'apporter des emballages alimentaires sur lesquels on peut lire le même texte en plusieurs langues. Par deux, ils essaient de trouver quelles langues sont utilisées, puis de trouver la traduction de certains mots.

2 • Ensemble, on essaie ensuite de donner les significations des abréviations utilisées pour les langues. En fait, les abréviations désignent des pays !

Codes des pays : https://vu.fr/hayE

3 • Au tableau, en oral collectif toujours, on écrit quelques mots devinés.
Au besoin, on peut en chercher quelques-uns sur un traducteur en ligne.

Séance 8 • Analyses de plusieurs écritures

• 7 a | *La Déclaration universelle des droits de l'homme* en dix langues

1 • Le document est distribué. Il s'agit du premier article de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* en wolof (langue parlée au Sénégal), en espagnol, en russe, en arabe, en grec, en portugais, en latin, en japonais, en italien, en anglais et en français.

Les élèves sont invités à décrire ce qu'ils voient. En confrontant leurs idées, ils comprennent qu'il s'agit d'un même texte dans dix langues différentes. Certains reconnaissent quelques langues, d'autres se trompent (mandarin au lieu de japonais…).

2 • Les dix langues sont écrites au tableau dans le désordre.
Par deux, les élèves essaient de les attribuer aux textes.

grec, portugais, wolof (parlé au Sénégal), latin, espagnol, russe, anglais, arabe, japonais, italien, français

• 7 b | Ce texte d'aide peut être donné au besoin.

3 • Une fois chaque texte associé à la langue appropriée, les élèves répondent aux questions suivantes.

PÉRIODE 1

PÉRIODE 2

PÉRIODE 3

PÉRIODE 4

PÉRIODE 5

Première période !

1 **Chanson *Hello, Goodbye*, The Beatles** ..... p. 18
2 **Couleurs** ..... p. 19
3 **Pays anglophones (1)** ..... p. 22
4 **Nombres de 0 à 29** ..... p. 24
5 **Autoportrait** ..... p. 28
6 **Halloween** ..... p. 29

1 Chanson *Hello, Goodbye*, The Beatles

Cette chanson sympathique permet d'apprendre quelques mots et quelques structures de phrases. Elle permet aussi d'évoquer le très célèbre groupe des Beatles, de situer Liverpool et de commencer d'une manière agréable les premières séances d'anglais.

La chanson est écoutée de nombreuses fois et on commence à l'apprendre avant de distribuer le document support. Pour l'apprentissage, mimer *yes, no, stop, go, goodbye, hello, I don't know, high,* et *low* surtout.

Côté prononciation, on peut insister sur le « h » de *hello* et *high*. On peut demander quels sont les deux homophones (mots qui se prononcent de la même manière) : *no* et *know* (qui se prononcent [nəʊ]) et évoquer alors les homophones *hi* et *high* ([haɪ]).

Vidéo pour écouter le chant et voir les quatre membres du groupe : https://vu.fr/VpJYm

Vidéo du chant avec les paroles : https://vu.fr/kxzB

• 1 | Document à distribuer et à faire compléter.

Mots à écrire au tableau dans le désordre :
- *Yes, no, goodbye, hello, low, know*
- Bonjour, bonjour, dis, dis, haut, groupe, anglais, à, en, batterie

À NOTER

- Point de grammaire : on peut expliquer, grâce au groupe nominal *an English rock band,* que l'adjectif et le complément du nom sont toujours devant le nom complété en anglais.
- Pour le lexique, on remarque que la préposition « *in* » se traduit par « à » devant une ville ou « en » devant une année.
- Pour la prononciation, on pourra prendre un moment sur la lettre « o » avec le corpus : celui de *stop* ([stɒp]) ne se prononce pas comme ceux de *hello* ([həˈləʊ]), *go* ([gəʊ]), *no* ([nəʊ]), *vocal* ([ˈvəʊkl]), *know* ([nəʊ]), *low* ([ləʊ]). On peut aussi voir *don't* ([dəʊnt]), *you* ([juː]), *goodbye* ([gʊdˈbaɪ]), *Liverpool* ([lɪvɪrpul]).

Après plusieurs entraînements et le travail écrit ci-dessus, on peut exiger l'apprentissage de quelques mots. Par exemple : *say, yes, no, hello, goodbye, stop, go, I don't know,* ainsi que *English, band, guitar* et *drums.*

Une fois la chanson connue, on peut s'amuser à changer les paroles avec d'autres oppositions pour remplacer *yes/no, stop/go, hello/goodbye, high/low, why/I don't know...*

On peut demander aux élèves s'ils connaissent d'autres mots contraires en anglais.

▶ À défaut, on peut partir du français (grand/petit...) ou s'aider de cette animation vidéo : https://vu.fr/nfMB

Une fois les mots contraires choisis, on complète la trame. Certains mots doivent être répétés et on comble avec des « oh » pour que le chant fonctionne.

You say ....., I say .....

You say ..... and I say ....., oh no.

You say ..... and I say .....

....

I don't know why you say ....., I say .....

....

I don't know why you say ....., I say .....

I say ....., you say .....

You say ..... and I say ....., oh no.

You say ..... and I say .....,

2 Couleurs

On utilise le mot *colour* au Royaume-Uni, mais *color* aux États-Unis. Il faut expliquer aux élèves que l'anglais britannique est préféré dans le système scolaire français, mais que l'anglais américain prédomine au niveau des échanges internationaux...

PÉRIODE 1

PÉRIODE 2

PÉRIODE 3

PÉRIODE 4

PÉRIODE 5

Lors de la correction, évoquer les indices utilisés puis tout traduire.

TRADUCTION

Un fond rouge avec un carré blanc et une feuille d'érable au milieu. → **Canada**

Un drapeau tricolore vertical composé de vert, de blanc et d'orange.→ **Irlande**

50 étoiles représentant les 50 États et 13 bandes représentant les 13 colonies britanniques qui ont déclaré leur indépendance de la Grande-Bretagne. → **États-Unis d'Amérique**

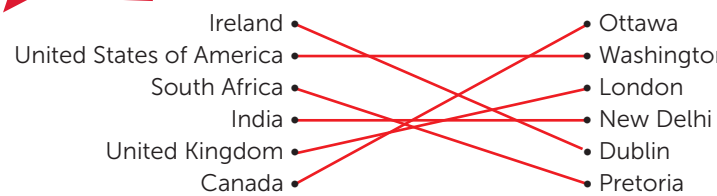
Une bande horizontale rouge et une autre bleue, une bande centrale verte qui se divise en un « Y » horizontal, un triangle isocèle noir, des bandes jaunes et blanches. → **Afrique du Sud**

Un rectangle tricolore horizontal orange, blanc et vert avec une roue bleue (un Ashoka Chakra) en son centre. → **Inde**

• 11b | Color the flags.

• 12 | Match each country and its capital city.

CORRECTION



• 13 | The Union Jack

Ensuite distribuez l'exercice sur l'Union Jack imprimé en noir et blanc.

CORRECTION

Which part of the United Kingdom is missing? → **Wales**
N'hésitez pas à traduire les parties du **Royaume-Uni** car elles ne sont généralement pas maîtrisées par les élèves (**Angleterre**, **Écosse**, **Irlande** et surtout **Pays de Galles**).

4 Nombres de 0 à 29

En général, les élèves adorent compter en anglais. Leurs parents leur apprennent souvent la comptine très tôt. Aux enseignants de leur faire prononcer comme il faut et de leur permettre d'arriver à donner le nombre voulu sans recompter depuis le début.

• 5 | Sort your Waste.

Après avoir travaillé sur la façon de limiter le gaspillage d'énergie et d'emballages, étudiez la manière de trier les déchets. Insistez notamment sur le fait que le verre se recycle à l'infini et que le meilleur déchet est celui qui n'existe pas…

À NOTER *Bin* est britannique ; aux États-Unis on utilise *trash can*.

TRADUCTION

Recopie dans la bonne colonne :

pelure de pomme - bouteille plastique - canette de soda - coquilles d'œufs - papier - bouteille en verre - carton - mouchoir en papier

CORRECTION

Recycling bin	*Compost bin*	*Garbage bin*
Poubelle de recyclage	Bac à compost	Poubelle
plastic bottle soda can paper glass bottle carboard	apple peel egg shells	tissue

3 Mardi gras (*Fat Tuesday*)

Mardi gras (*Fat Tuesday*), est aussi appelé *Pancake Day* car ce jour-là les anglophones préparent et mangent des crêpes. Des courses sont aussi organisées : des courses avec des crêpes dans des poêles à la main notamment. Vous pouvez en organiser une avec des consignes en anglais :

- *Ready, steady, go* pour le départ,
- *Go* et *hurry* pour les encouragements,
- *Good* et *congratulations* pour les félicitations.

Après avoir peut-être fait les crêpes en classe, voici une recette à compléter.

• 6 | Pancakes

TRADUCTION ET CORRECTION

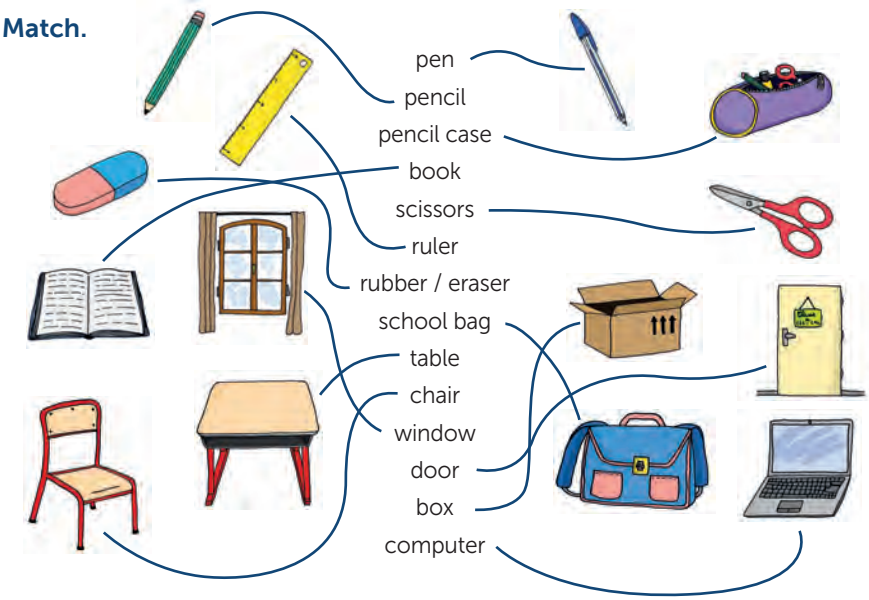
Ingredients	Ingrédients	Recipe	Recette
250 grams flour a pinch of salt 2 eggs 60 grams sugar 500 ml of milk	250 grammes de farine une pincée de sel 2 œufs 60 grammes de sucre 500 ml de lait	Put all ingredients in a mixing bowl. Beat well until smooth. Lightly grease the frying pan, fry the pancakes.	Mettre tous les ingrédients dans un bol à mélanger. Bien battre jusqu'à consistance lisse. Graisser légèrement la poêle, faire revenir les crêpes.

Faites remarquer que *pancake* vient de *pan* (poêle) et de *cake* (gâteau).

• 5 b | Classroom Objects

CORRECTION

Match.



À NOTER Au Royaume-Uni, on utilise *rubber* mais *eraser* aux États-Unis.

• 5 c | Classroom Objects

Adaptez cet exercice avec ce qu'il y a vraiment dans la classe (le nombre de chaises, d'ordinateurs, de portes et de fenêtres).

CORRECTION

My *pens*, my *pencils*, my *scissors*, my *glue* and my *rubber* are in my pencil case.
My *books* are in my school bag and under my table.
In my classroom, there are thirty *chairs*, eight *computers*, two *doors* and four *windows*.

TRADUCTION

Mes stylos, mes crayons, mes ciseaux, ma colle et ma gomme sont dans ma trousse.
Mes livres sont dans mon cartable et sous ma table.
Dans ma classe, il y a trente chaises, huit ordinateurs, deux portes et quatre fenêtres.